

OBSERVADOR

15 DE ABRIL À 15 DE MAIO/92

ANO XXI

ÓRGÃO INFORMATIVO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

Nº 257

A final do I Intersec é no domingo 17 de maio. Saiba quem são os finalistas e veja o desafio do RH ao Campeão.

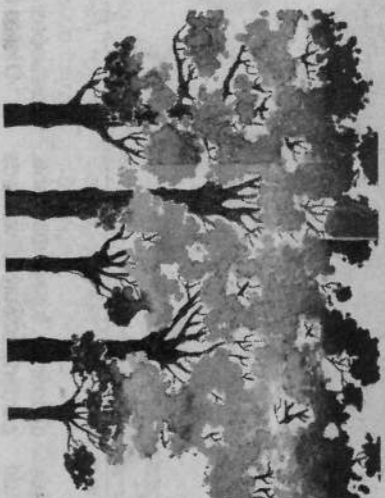


Você conhece o xadrez? Tem um grupo de funcionários disputando um Torneio. Veja na página 7



Na página de Saúde, informações importantes sobre o Câncer de Mama e Vacinação

ECO 92



Uma Conferência para salvar a Terra

Em junho, de 1º à 12, acontecerá no Rio de Janeiro a Eco 92, ou Rio 92. Trata-se de uma importante conferência preparada pela Organização das Nações Unidas - a ONU, com a presença dos principais chefes de governo do mundo e especialistas, técnicos e estudiosos do meio ambiente do Brasil e de outros países.

A Eco 92 está sendo considerada o maior acontecimento para o planeta Terra neste final de século.

Nesta conferência, o assunto **Ecologia** estará na ordem do dia. A poluição, a queima de matas, destruição de rios, desaparecimento de espécies animais, agrotó-

xicos, erosão etc. serão assuntos amplamente debatidos, para que sejam estabelecidos novos caminhos a serem seguidos daqui para frente, para garantir a qualidade de vida em nosso planeta.

Estejamos, pois, alertos a esta Conferência, na expectativa de que realmente a população mundial comece a praticar ecologia.

É preciso que as pessoas tomem consciência de que a proteção do meio ambiente está ao alcance de todos. Cada indivíduo pode fazer muito mais do que imagina pela preservação da Terra e para garantir vida melhor para as futuras gerações.

A IMPORTÂNCIA DA INFORMAÇÃO

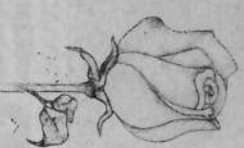


Cursos, palestras, reuniões... Foi assim nos últimos dias nas salas dos Cursos de Treinamentos da Carpa e Usina, diariamente ocupada por funcionários de todos os níveis e setores. Informações e mais informações, teóricas e práticas para que bem informados, todos tenham condições de realizar bem o seu trabalho na próxima safra que começa dia 20 de maio. Veja as páginas centrais.



Os professores estão satisfeitos com o aproveitamento dos alunos no Supletivo. Na Usina, as aulas do Plantão de Dúvidas lhes dá suporte na aprendizagem.

Mãe é Mãe!
Sempre!



1º de Maio
Viva o trabalhador!
Todo dia, toda hora!
(Homenagem do OBSERVADOR)

EMPRESA

RENOVAÇÃO DA FROTA (Usados foram a leilão)

Desde o início do ano, a Empresa vem promovendo a renovação de sua frota de veículos e algumas máquinas e equipamentos.

Para a venda dos usados foi realizado um leilão, dia 24 de abril, no antigo Departamento de Compras, em Ribeirão Preto.

O gerente da divisão agrícola da Carpa, Sérgio Luiz Selegato, falou ao OBSERVADOR sobre a renovação da frota e o leilão. Leia a seguir.

Por que a empresa renovou toda sua frota? Não seria mais econômico reformar os veículos?

A partir do Plano Cruzado, em fevereiro de 86, tivemos uma majoração nos preços dos veículos novos.

Esta mudança fez com que passasse a ser mais interessante a troca do veículo usado, trator, caminhão, por novo, do que levarmos a v. ida útil muito longe através de reformas. Com estas observações, passamos a realizar mais trocas de usados por novos, buscando também padronização das marcas e



Flagrante do leilão

introduzimos melhorias que visam a racionalização de custos, principalmente na área de caminhões (treminhão, rodotrem para cana e futuramente para vinhaça).

Portanto, na realidade atual dos custos, trabalhar com equipamentos velhos em demasia, somente traz aumento de custos e diminuição da eficácia. Tivemos duas situações de mudança de marcas que não estavam previstas para aprovar uma condição de mercado favorável a compra dos equipamentos e que,

caso não fosse realizada, perderíamos uma chance de melhorar a frota.

Por que foi adotado o sistema de leilão para venda dos usados? Qual a vantagem para a empresa e para o comprador? Os preços são inferiores aos de mercado?

Quanto a venda dos usados em leilão, podemos dizer que em vendas onde o número de itens é alto, não possuímos estrutura de pessoal para realizá-la. Daí preferimos o leilão, por se tratar de um ato realizado à vista de muita gente, portanto sem chances de

confusões.

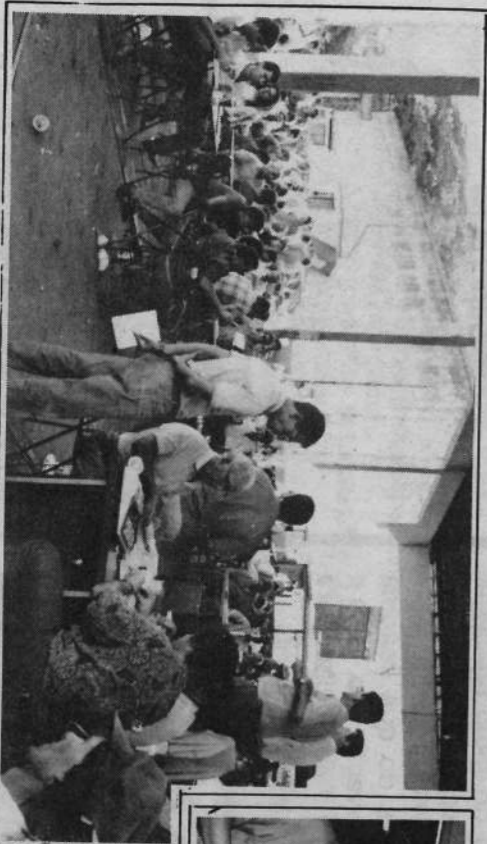
O leilão é organizado por uma leiloeira, e todos os negócios são realizados com a leiloeira.

No último leilão, dia 24/04/92, tínhamos 168 itens, a serem vendidos, onde constavam máquinas, caminhões, veículos, sucatas em geral, etc., este foi o 4º leilão já realizado.

A nível de preços, num leilão, depende da quantidade de compradores existentes que querem o mesmo item. No geral, refletem o preço de mercado.

ACONTECE

A ARTE DAS MÃES



Desde que as mães passaram a trabalhar com material próprio, as reuniões dos Clubes de Mães ficaram ainda mais animadas.

É que antes, os trabalhos eram guardados até a Exposição no final do ano. Agora, terminado o trabalho, a mãe já o leva para casa para uso próprio ou até para vendê-lo, se quiser.

Não são poucas as mães que estão cheias de encomendas: panos de pratos, tapetes, bichinhos de rafia, croche em geral, flores e agora o chinelo de telecriil, que está fazendo o

maior sucesso por que é fácil de fazer, fica bonitinho, é importante, é bastante durável.

Agora, com a chegada do inverno, elas retomaram o tricô, fazendo blusas, meias e gorros para aquecer os seus. É a "arte" da mamãe a serviço da família, aliás, como sempre.

ENCOMENDAS

Os clubes de mães funcionam à tarde, no D.P.S., em Serrana ou nas Fazendas da Pedra, Transwaal.

Quem se interessar por algum dos trabalhos é só passar por lá. Encomendas são sempre bem vindas.

Expediente: O Observador. Publicação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Cia. Agropecuária Rio Pardo
Serrana - SP, Fundado em novembro/70.
Edição e Redação: Dagna Cavalheiro Machado - MTB 17092.
Fotografia: Dagna.
Colaboração: Funcionários da Usina e Carpa.
Projeto Gráfico: Cortiano José Neves.
Impressão: "Jornal de Ribeirão".
Tiragem: 4.000 exemplares - Distribuição gratuita.
Endereço: Usina da Pedra - C.P. 02 - SP. Autorizada a reprodução de matérias, desde que citada a fonte. Filiado à ABERLIE.

SOCIAIS

Parabéns aos pais que estão com "chorinho novo" em casa. Boas vindas aos bebês. Aos casais, que o casamento lhes traga muita alegria.
Saúde e Paz a todos.

CHORINHO NOVO

- Vivian, filha de Carmem Lúcia e Pedro Vicente de Paula da turma 05, nasceu dia 2 de março.
- Rodrigo, filho de João de Jesus Silva, Ilder frente/mecan. e Magda Sueli. Nasceu dia 20 de março.
- Cristaline Cristina, filha de Glair Aparecida e Carlos Adriano Medeiros, da Turma 14, chegou dia 28 de março.
- As gêmeas Vânia e Vanessa, filhas de Marlene e Vicente Donizete de Castro, oper. máq., nasceram dia 4 de abril.
- Livia Maria nasceu dia 8 de abril. É filha de Rosimere e Geraldo L. França da Destilaria.
- Vânia Mara, filha de Tânia Márcia e Vander Donizete da Silva, nasceu dia 13 de abril.
- Fábio, nasceu dia 14 de abril. É filho de Cleuza e Pedro Rosa, ajud./caminhão.
- Tamires, filha de Maria Antônia e José Lima e Silva da Turma 11, nasceu dia 14 de abril.
- Marcela, filha de Marialzabel e Aparecido da Silva Rafael, da Turma 06, nasceu dia 16 de abril.
- Adriano Jefferson nasceu dia 23 de abril. É filho de Elizabeth Maria e Luiz Carlos de Andrade, da turma 14.
- Raquel, filha de Maria Conceição e Antônio Donizete Medeiros, da turma 18, nasceu dia 23 de abril.
- É filha de Solange Aparecida, da Aportadoria/Carpa e de Geraldo D. Custódio, do Laborat./Usina.
- Kelvenirrus, filho de Rosilda Maria e Paulo Santino de Souza, da herbicida, chegou dia 1º de maio.
- Karina nasceu dia 5 de maio. É filha de Ana e Antônio Gonçalves da Silva, ajud. de produção/Usina.
- Douglas Aparecido, filho de Regina Aparecida e Silvio Ap. Barbosa, operador/filial.

CASAMENTOS

- Dia 11 de abril, casaram-se Eunice de Lima e José Carlos Telxeira, Oficina.
- Dia 25 de abril:
 - Eliana Cristina Garcia e José Marques Queiroz, da Herbicida.
 - Maria de Lourdes Bernine e Carlos Armando Xavier, da Turma 23.
- Dia 2 de maio casaram-se Eliana F. Andrade e João Rocha Lima, oper. máquinas/mecan.

COMEMORAÇÕES

- MAIO: 1º - Dia do Trabalho. 06 - Dia do Taquígrafo. 10 - Dia das Mães (2º dom.). 12 - Dia da Enfermagem. 13 - Abolição dos Escravos. 15 - Assistente Social. 24 - Dia do Datilógrafo e do Telegrafista. 25 - Dia da Indústria e do Trabalhador Rural.
- JUNHO: 03 - Dia do Administr. de Pessoal. 5 - Dia do Meio Ambiente. 9 - Dia do Tenista. 12 Dia dos Namorados. 13 - Santo Antonio. 18 - Dia do Químico. 21 - Início do Inverno. 24 - São João. 29 - Dia de São Pedro, do Papa, do Pescador e dia da Telefonista. 30 - Dia do Economista.

SAÚDE

Começou dia 25 de abril e vai até o 22 de maio a Vacinação contra o Sarampo, em todo o Brasil. São Paulo é o único Estado a fazer a vacina Tríplice Viral que protege contra sarampo, rubéola e caxumba, numa única dose, através de injeção.

- Quem deve ser vacinado contra o sarampo?

Todas as crianças de 9 meses a 14 anos devem ser vacinadas. A vacina contra o sarampo apenas, deve ser aplicada nas crianças de 9 à 11 meses completos e de 11 à 14 anos completos.

- Quem deve tomar a vacina tríplice viral? Quais doenças ela protege?

As crianças de 1 à 10 anos completos devem tomar a Vacina Tríplice Viral. Esta vacina protege contra três doenças: sarampo, rubéola e caxumba.

- O que é o sarampo?

É uma doença contagiosa, causada por vírus que atinge preferencialmente as crianças.

- É uma doença grave? Como ela se apresenta? Quais as suas consequências?

A doença se caracteriza pelo aparecimento de febre, manchas na pele e um quadro catarral semelhante a resfriado. A sua gravidade está nas

Vacine seu filho (ele merece este carinho)



possíveis complicações como: pneumonias, infecções do ouvido, laringite e encefalites que muitas vezes podem ser fatais.

- Qual o melhor tratamento para o sarampo?

Não há tratamento específico contra o vírus do sarampo. O que se faz é tratar os sintomas e prevenir as complicações. Dal

a importância da Vacina que previne a doença.

- O que é rubéola? Quais as suas consequências?

A rubéola também é uma doença Viral, ou seja, causada por vírus. Os primeiros sinais da doença são: "linguas" atrás da orelha e na nuca, febre e manchas na pele. Geralmente a cura se dá 3 à 4 dias,

sem problemas, porém, a rubéola se torna perigosa para mulher grávida no início da gestação, porque pode trazer consequências ruins para o feto.

- O que é a caxumba? Quais suas consequências?

A caxumba é outra doença causada por vírus e começa por febre, mal estar, dores no corpo e inchaço em um ou nos dois lados do rosto, logo abaixo da orelha, por inflamação da glândula parótida. As consequências podem ser: inflamação do pâncreas (pancreatite), nos testículos, no músculo do coração (miocardite) e pode também causar surdez.

- A vacina tem algum perigo ou produz alguma reação?

As vacinas são seguras e praticamente isentas de qualquer reação, a não ser alguns casos de febre nas primeiras 48 horas após a tomada da vacina. Caso a febre persista deve-se procurar orientação médica.

- Existe algum impedimento para tomar a vacina?

Não há contra indicação para a vacinação, mesmo para crianças gripadas, com tosse ou diarreia leve ou moderada. Todos os casos duvidosos ou que apresentem algum motivo particular, serão avaliados por médicos de plantão nos postos de vacinação.

Mulher: previna-se contra o Câncer

A palavra Câncer ou tumor significa o aumento de um tipo de célula que cresce rápida e desordenadamente, provocando aumento do volume no local onde se desenvolve.

Os tumores podem ser benignos ou malignos, conforme suas características. A palavra Câncer refere-se ao tumor de origem maligna.

A melhor maneira de se combater o Câncer é através das medidas preventivas, como a detecção precoce, ou seja, em sua fase inicial. Para tal, visitas periódicas ao médico e exames preventivos são de fundamental importância.

CÂNCER DA MAMA: DOENÇA GRAVE QUE PODE SER PREVENIDA

O Câncer da Mama é uma doença que atinge mulheres do mundo todo. No Brasil, calcula-se que o Câncer da Mama represente 21,1% do total do Câncer na mulher. Quando mais cedo ele for descoberto, mais chance de cura existem.

DEFENDA-SE

O auto-exame dos seios é um exame preventivo muito simples, feito pela própria mulher, apalpando seus

seios para ver se não tem nenhum caroço, modificação da posição do bico do seio, ferida, alterações no tamanho dos seios, secreções pelos mamilos ou caroço, duro nas axilas.

UMA VEZ POR MÊS

O auto-exame dos seios deve ser feito uma vez por mês. A melhor época é uma semana após a menstruação, as mulheres que estão na menopausa, devem fazer o exame sempre no mesmo dia de cada mês (por exemplo: sempre no dia 25 ou no dia 10 de cada mês). Também quando a mulher vai ao médico ginecologista, ele deve examinar seus seios.

O Auto Exame das Mamas é Feito Assim:



1 - NO BANHO

Examine suas mamas durante o banho, pois as mãos deslizam mais facilmente sobre a pele molhada ou ensaboadada. Com os dedos esticados, pressione suavemente toda a superfície dos seios procurando alguma saliência ou caroço. Verifique também as axilas.



2 - NO ESPELHO

Levante e abaixe os braços, observando se há alguma anormalidade na pele, alterações no formato dos seios. (poucas mulheres tem os seios exatamente iguais); procure observar inchaço ou saliência inclusive nos mamilos.



3 - DEITADA

Deitada, com a mão direita atrás da cabeça, pressione suavemente o seio direito com os dedos indicador e médio da mão esquerda, com movimentos circulares, procurando nódulos (caroços). Faça a mesma coisa no seio esquerdo.



4 - SENTADA

Sentada, aperte suavemente o mamilo de cada seio, com os dedos polegar e indicador, para ver se há perda de sangue ou líquido escuro. **Importante: Procure imediatamente o médico se observar caroço, saliência ou secreção no mamilo. Prevenir é melhor que remediar.**

Certo ou Errado?

- CÂNCER NÃO TEM CURA

Errado: A maioria dos tipos de câncer tem cura, quando descobertos logo no início da doença. Alguns, como o câncer de mama, câncer do colo do útero tem cura, porque pode-se descobrir a doença logo no começo, através do auto-exame ou do Papanicolau (exame de lâmina).

- TODA MULHER CUYA MÃO TEVE CÂNCER DE MAMA "PODERÁ" TER A DOENÇA

Certo: A filha ou irmã de mulheres que tiveram câncer de mama tem chances três vezes maiores de terem câncer, não significando porém que

obrigatoriamente terão a doença. Qualquer mulher pode ter câncer, independente se sua mãe teve ou não teve o câncer.

- AMAMENTAR O BEBÊ REDUZ OS RISCOS DE CÂNCER DA MAMA

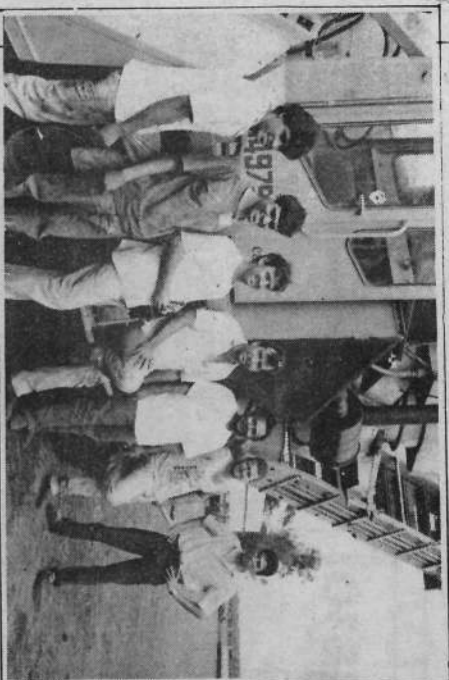
Certo: A amamentação protege a mulher dos riscos do câncer, o que não quer dizer que toda mulher que amamentou ou amamenta, estará livre da doença.

- TODO CAROÇO NA MAMA É CÂNCER

Errado: Desde que exista a mama, independente da idade, há chance de aparecer um "caroço", que pode ser benigno ou maligno. Daí, a importância de se fazer o auto-exame das mamas todo mês e esclarecer o diagnóstico exato.

(Colabor. Dr. Nelson Cavalheiro Garavazzo)
Ginecologista da Empresa

TREINA



Diagnósticos Falhas Sistema Hidráulico Colhedelras



Alinhamento de Eixos



Sistema de Geração de Energia



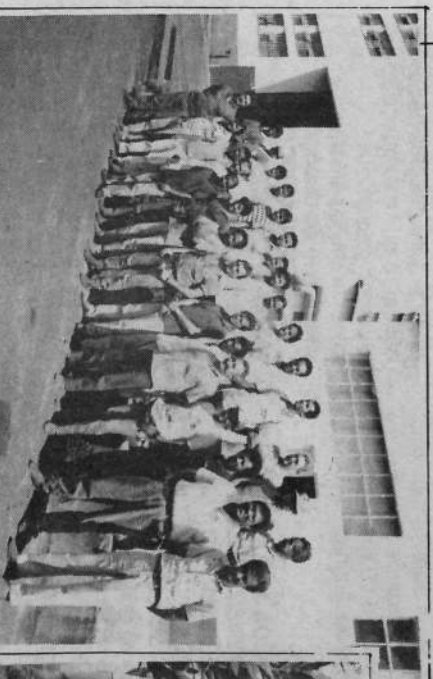
Aperfeiçoamento Tecn. Combustíveis



Colheita de cana - Hidráulica



Relações Inter-pessoais



Instrumentação para Operadores de Processo



Fertilrigação

1 - Alinhamento de Eixos - Manutenção Preditiva
Este curso faz parte do Programa de Treinamento para Implantação da Manutenção Preditiva na Usina, com aula teórica no Treinamento e prática na Oficina Mecânica. O instrutor foi o engenheiro Wilson R. Simion da C.S.E. - Consultoria e Serviços de Engenharia Ltda. Dias 27, 28 e 29/4.

2 - Instrumentação p/ Operadores de Processo
Duas turmas, totalizando 60 funcionários de vários departamentos da indústria, diretamente envolvidos com a operação de aparelhos de instrumentação participaram deste curso ministrado pelo engenheiro Afonso, da Copersucar. Dias 23, 24 e 25/04 e 7, 8 e 9/05.

3 - Sistema de Geração de Energia
Foi realizado dia 24/abril, com a participação de 13 funcionários do Departamento de Energia, da Usina e abordou noções e análises básicas do funcionamento do sistema de geração. Teve como instrutor os engenheiros Paulo e Vicente, da Vorax Serviços Ltda.

4 - Desenvolvimento para Média Chefia
Participaram 59 funcionários que exercem cargos de liderança. Os instrutores, Vera L.A. Fideles, encar. Lab. Açúcar e Sílvio Luiz de Flório, analista de RH parabenizaram os participantes pelo empenho e envolvimento no curso, onde vivenciaram aspectos a serem considerados nos relacionamentos interpessoais com os colegas e subordinados.

5 - Relações Interpessoais
Diferenças Individuais, Grupo Social "Trabalho Empresa", Motivação, Colaboração e Atendimento ao Cliente, foram aspectos abordados neste curso que procurou destacar a importância das Relações Humanas na Empresa. Participaram 32 funcionários da Usina que trabalhavam no atendimento ao público. O instrutor foi Sílvio Luiz de Flório.

6 - Filtração
Este curso foi desenvolvido e ministrado por Carlos Alberto Vaidevte, Bertinho, Ger. Dep. Fabricação Açúcar para 10 funcionários que trabalham nestes setores. Bertinho abordou a importância e as modificações feitas nos decantadores e filtros da usina.

7 - Primeiros Socorros e Combate a Incêndio
Preparado exclusivamente para 36 funcionários da Destilaria, Laboratório de Alcool e Expedição de Alcool, este curso teve como monitores, Dr. Paulo Scatena, Dr. Laércio e Hélio Neto como monitor de Combate a Incêndio.

CURSOS PARA MOTORISTAS

8 - Operação e Manutenção Caminhões Volvo NL 10 340 POWER
O objetivo deste treinamento é preparar os motoristas para a condução correta dos caminhões, conforme recomendações do fabricante. O instrutor Paulo Roberto, da Nórdica Veículos faz a apresentação do caminhão, seguida da prática de condução por cada participante, totalizando 48. Este trabalho começou em 28 de abril.

9 - Aperfeiçoamento Técnico - Caminhões Mercedes Benz 2219 e 2220
Capacitar os motoristas para condução correta desses veículos, de acordo com suas peculiaridades, orientando principalmente sobre o uso correto do bloqueio longitudinal, que se usado de forma incorreta pode ocasionar quebras. Participaram 13 motoristas. Pedro dias dos Reis foi o instrutor. dias 29 e 30 de abril.

10 Direção Defensiva (Senal - 16 horas)
Duas turmas, totalizando 44 funcionários, entre motoristas profissionais da Empresa e outros que trabalham com veículos ou motocicletas passaram por este curso, ministrado por Vanderlei da Silva Gusmão, super-v. Segurança Trab./Carpa. O curso faz parte do Programa de Segurança do Trânsito. De 4 à 7 de maio.

AMENTOS

11 - Direção Defensiva (reciclagem - 8 horas)

Todos os motoristas da Carpa e filial que já fizeram o Direção Defensiva e anos anteriores, foram convocados para esta reciclagem, para relembrar as técnicas de prevenção de acidentes do trânsito. Foram 105 participantes em 8 turmas. Início 17/03. O instrutor foi Vanderleil Gusmão.

12 - Aperf. Técnico - Motoristas Volvo + Palestra Aportamento Colheita/cana

Participaram 78 motoristas que já trabalham com o Volvo. Um curso para reciclar conhecimentos de manutenção preventiva, operação correta do veículo de acordo com as normas do fabricante. No final, palestra sobre o apontamento correto colheita cana. Pedrinho foi o instrutor.

13 - Manutenção e operação do Rasteiro Rotativo

Com a aquisição de oito rasteiros, 37 operadores de carregadeiras passaram por este treinamento que visa capacitá-los para a correta operação e manutenção das carregadeiras de cana equipadas com o rasteiro rotativo. A 1ª turma foi em 15 de abril. O instrutor é Douglas, da Coopersucar.

14 - Palestra: Aportamentos de Colheita de Cana

Operadores de Carregadeiras e operadores de trator reboque contâiners, totalizando 68 pessoas assistiram a esta palestra para tornarem conhecimento do Planejamento de Safra, suas atribuições, deveres e obrigações, envolvendo a manutenção preventiva da máquina, operação correta, segurança no trabalho e preenchimento do apontamento de colheita de cana. Palestrantes: Pedro Dias dos Reis e Sérgio Luiz dos Santos.

15 - Entrega Técnica - Colheitadeira de Cana E 6000 (manutenção)

Os mecânicos que farão a manutenção deste novo modelo, receberam orientações técnicas quanto às modificações da máquina que lhes foi apresentada por Ronaldo Chailta e Luiz Ant. Chiecco, da Engagro, dia 6/04. Em maio, dia 6, foi a vez dos operadores. Chailta os orientou sobre a maneira correta de trabalhar com a máquina para obter "cana de alta qualidade", mostrando-lhes a necessidade de se fornecer "cana limpa", sem terra, com comprimento uniforme de toletes, destacando o papel do operador para conseguir estes resultados.

16 - Colheita de Cana/Hidráulica (reciclagem) e Aportamento Colheita de Cana

Participaram 52 operadores. Pedro D. dos Reis e Reinaldo Capiteill relembrou-lhes os conceitos referentes à manutenção preventiva da máquina, operação correta, segurança no trabalho, funcionamento do Sistema Hidráulico. Alinda falou-se sobre o Planejamento de Safra, atribuições, e preenchimento correto do apontamento de colheita de cana.

17 - Diagnóstico Falhas Sistema Hidráulico Colhedoras DM 6000 - prática

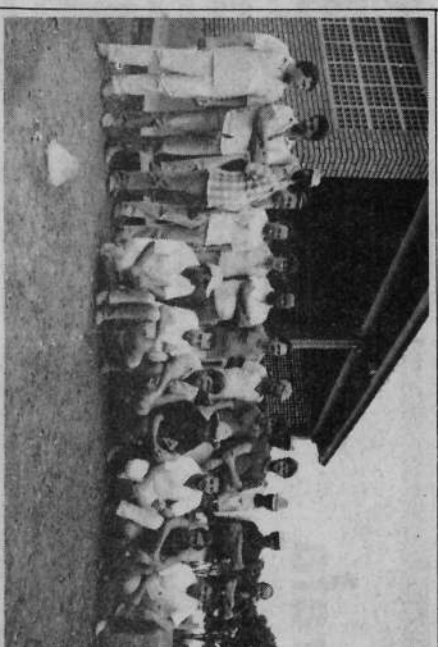
Neste treinamento, Rinaldo Capiteill analisa na prática o que foi visto na teoria do curso de Hidráulica. Os mecânicos, de colhedoras, ao todo 25 observaram os pontos corretos para tomada de pressão, regulagens de válvulas e diagnósticos de falhas mediante o circuito hidráulico.

18 - Fertilrigação - operação e manutenção moto-bombas

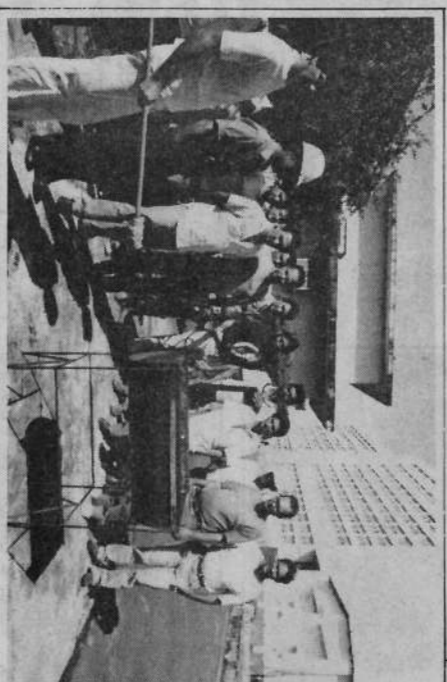
Um curso teórico e prático para os funcionários compreendendo noções gerais da operação das moto-bombas utilizadas na fertilrigação com vinhaça, com orientações para correta operação e dicas de Segurança. Tudo para melhorar a qualidade e diminuir os problemas de quadra e aumentar o rendimento, conforme afirmou o instrutor Valter Pradela.

19 - Aperfeiçoamento Técnico - Combolistas (reciclagem)

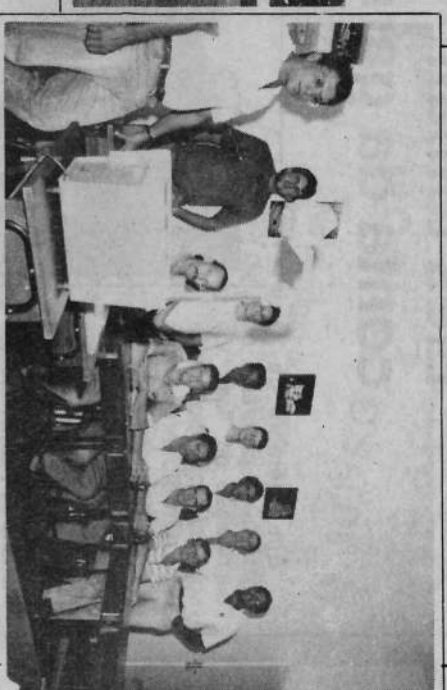
Duas turmas, ao todo 26 participantes, funcionários da Manutenção/Lubrific. que já fizeram o curso e vieram reciclar conhecimentos técnicos de manutenção de veículos, máq. e implementos agrícolas. Dias 23 e 27 de abril com o instrutor Pedrinho.



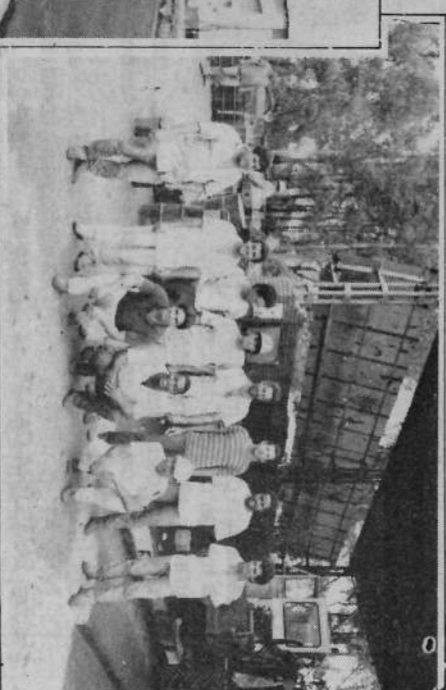
Direção Defensiva



Primeiros Socorros e Combate a Incêndios



Filtração



Aperfeiçoamento Técnico - Combolistas



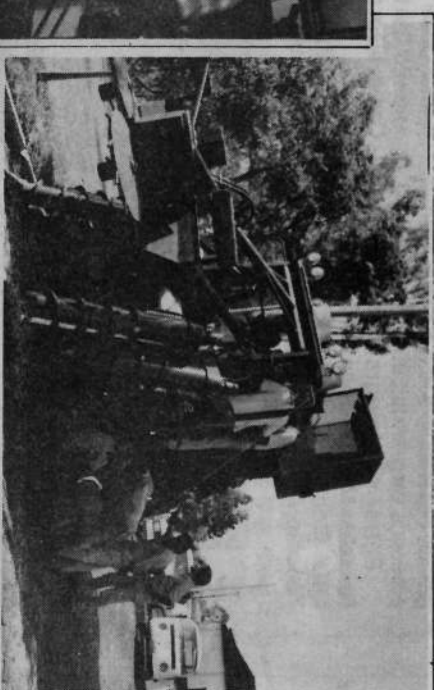
Desenvolvimento para média chefia



Operação e Manutenção Caminhões Volvo



Aperfeiçoamento Técnico - Motoristas Volvo



Entrega Tecn. Colheitadeira E 6000

Eles tomam conta da garrafa

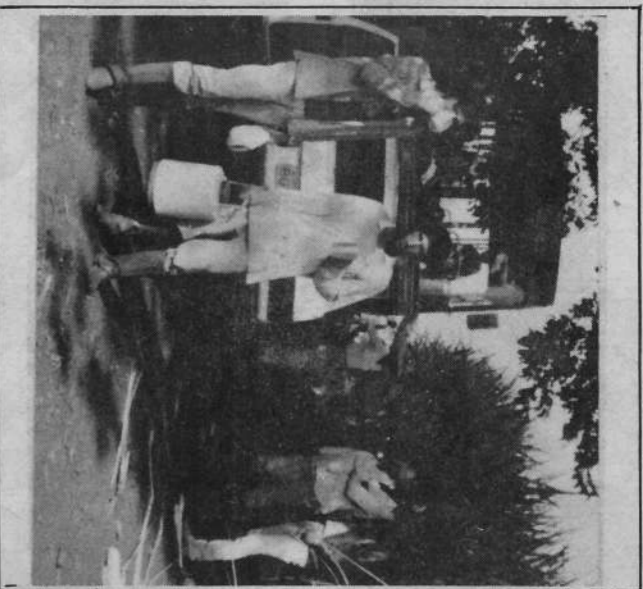
Em setembro de 79 começou o programa de distribuição do "leite" de soja, para os funcionários e os participantes das atividades educacionais do Serviço Social.

Atualmente a mini Usina tem duas máquinas chamadas "vacas mecânicas", que produzem a média de 650 litros diários nos sabores morango, cereja, chocolate, uva, groselha, abacaxi, maçã verde, banana, coco e tangerina.

O leite de soja chega aos funcionários da Usina, Transporte, Oficina, Pedreiros e Vigias em saquinhos de 250 ml., para as turmas de mão-de-obra rural, as Fazendas Transwaal, da Pedra e Sta. Mariana e os Clubes do Serviço Social, o "leite de soja", vai em termolares.

DUAS PRA CADA

São duas termolares para cada turma. Na T07 de RIBEIRÃO PRETO, os irmãos



Os Irmãos José Antônio e Pedro

José Antônio e Pedro Casual tomam conta das garrafas.

"Dá gosto ver os dois tomarem o leite", disse Sr. Eutímio Guilherme dos Reis, responsável pela turma. E

não importa o sabor. Os irmãos gostam de todos e tomam várias canecas e nunca lhes fez mal. Ao contrário, "Se não tiver o leite, a gente não trabalha direito", dizem.

Funcionários participam da Noite Sagrada



A encenação da Paixão de Cristo, na Noite Sagrada, Sexta-feira Santa, no Parque de Exposições em Serrana foi um grande espetáculo sacro e contou com a presença de grande público.

Entre os integrantes, estavam **Reinaldo Mechla, José A. Ribeiro, José Luiz Gonçalves, Sebastião Mauro Tócolo, Aparecido D. Silva, Marcos de**

Assis, Salvandir G. Oliveira, Marcos A. Oliveira e Pedro Rodrigues funcionários da Usina e **Sérgio Garavazzo, Aldo J. de Souza, José Rocha, Cleber R. Pereira e Antônio Carlos Assoni** funcionários da Carpa, além de filhos e esposas.

Parabéns, pessoal! Foi um grande espetáculo!

É HORA DE RIR

NO RECRUTAMENTO E SELEÇÃO DA CARPA:

- **Maria Luiza** (Psicóloga) explica para um candidato que o cargo pretendido por ele requer muita responsabilidade. O candidato não se irrita:

- Quanto a isso pode ficar descansada. Responsabilidade é o que não me falta. Tanto que no meu último emprego,

qualquer coisa errada que aparecia, já iam logo dizendo que o responsável era eu...

PASSEIO

Sérgio Selegato (Polaco), saiu para um passeio de carro com os filhos.

- Paié, eu tô com dor de barriga...
- Quer que eu pare o carro?
- Não precisa não pai. Eu já fui lá fora aqui dentro mesmo.

COISAS NOSSAS

Lançado o desafio, **Silvio e Carlos Cesário**, do RH/Usina entraram na academia de ginástica. O objetivo é preparar-se fisicamente para enfrentar o campeão do Intersec de Futebol de Salão. Aparecido, do Treinamento, avisa que não desafiou ninguém.

"Já que o Palmeiras está fora do Campeonato, o negócio é forçar contra o Corinthians", disse o **Carlos César Leigh**, do Patrim/Usina. (Tem muita gente pensando como ele.)

- E o **Marquinho Lebre**, da Contabilidade/Carpa saiu tão empolgado para bater uma bolinha após o expediente, que só percebeu que estava sem o tênis quando chegou na quadra

- Enquanto uns brigam pelos seus times, lançam desafios, etc, o **Antônio Aparecido dos Santos** fica na dele: seu negócio é pescar com linha bem grande "pra deixar o peixe dar as últimas voltinhas no rio", diz. Dia desses, pegou um peixe tão grande



Foi só a cobrinha aparecer na enfermaria pra gente ver os "corajosos" **Antônio e Cláudio** entrarem em cena, ou melhor, saírem de cena!

que o danado quase engoliu sua mão, contou aos amigos.

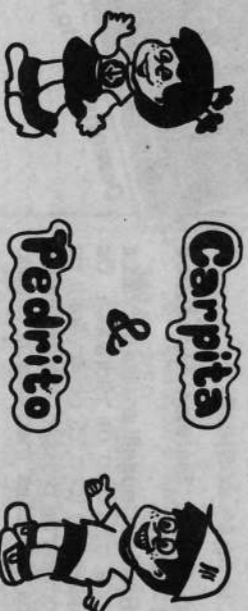
- E o **Jonas A. Ferrelra**, da pecuária foi pra Exposição em Uberaba. Por volta das 5 da manhã, saiu do Leilão morrendo de sono, e com aquela dor de barriga. Até aí, normal! O duro é que o moço tava com tanto sono que acabou se danando, dormindo onde não devia. Explica essa direito, **Jonasi**!

- **Hélio Pereira da Silva**, popular "Golanão", da Oficina/Carpa, garante que no zoológico de Goiânia tem um lagarto tu de 2,50 m de comprimento. E isso não é nada, diz ele, comparado com o jacaré chamado "Jaciro" que mede 9,10 m de comprimento por 1,50 m de largura, pesando 5000 quilos.

As histórias do moço vão longe:
- Certa vez, quando teve uma inflamação no braço, tomou 2.500 injeções de "bezetacil". (Tá morto, ó meu!)
"E olha só", diz o "Golanão". Se alguém duvidar, é só procurá-lo que ele esclarece os fatos.

- E tem aquela do **Silvinho Barbosa**, do Micro-Oficina/Carpa. No dia do casamento do Cacá, ele viu o movimento no Cartório foi entrando e perguntando: "Quem é que tá repartindo o chopp?" Vexame, heim moço?

- A todos as enfermeiras(os) especialmente a **Suely** da Clínica da Pedra e **Antônio** do Ambulatório/Usina nosso abraço pelo Dia da Enfermagem. "Uma injeção de amor e carinho a vocês. Parabéns!



ADVINHAÇÕES

- 1- Qual a diferença entre o relógio e o cavalo?
- 2- Qual a diferença entre um picolé e o poste?
- 3- Qual a diferença entre um avião e um ônibus?
- 4- O que você pode segurar com a mão esquerda, mas não pode segurar com a mão direita?
- 5- O que é que quem fabrica não quer, quem precisa não vê, e quem vê não o deseja?
- 6- Qual é o cachorro que não morde?

RESPOSTAS DESTES NÚMERO

- 7- Que hora o relógio não marca?

1- "U, hora V -2
e tuenb-orrho caca O -9
oãxia O -5
olevoto O -4
cañurejip
a ritues iava çova; çõard o etunãnd
e siop sou um 005 eljeia -6
cañurejip e ritues e atisd um
berquim etunãndx3 çostof jryçye
iaa çõcid um berquim çõva se -2
pardisp çvava o; çãrd çõçjela
o çãvarejip çvava e çvunb -1

ESPORTE

XADREZ

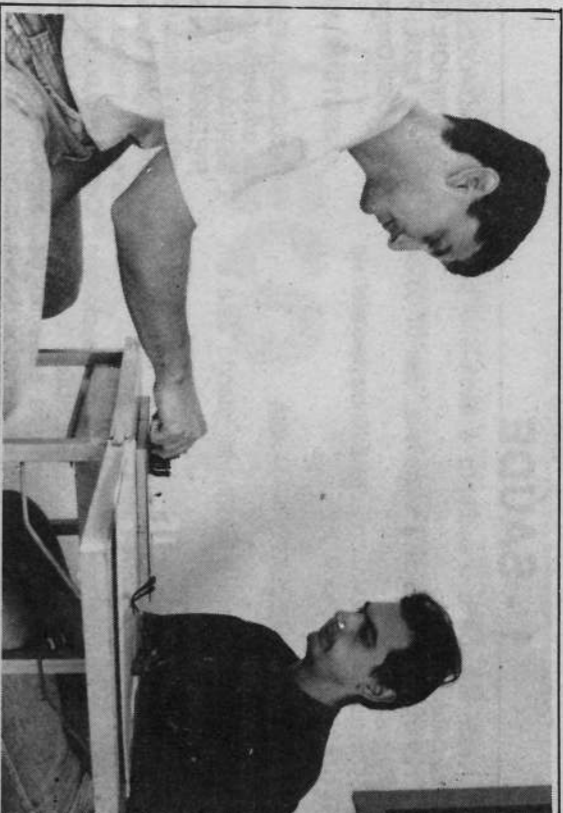
Quem será o Campeão?

A té há pouco tempo, quem almoçava na Pensão, fazia o "quilo" ao som das animadas trucasdas promovidas pelos amantes do fruco. Quem não gostava aprendeu a gostar e até a jogar. Quantos ficavam por ali, na plateia, ouvindo de longe, a gritaria da moçada!

Agora, esses terão outra opção: é que o **Chico** e o **Rogélio**, do CPD, tiveram a boa idéia de promover um campeonato de Xadrez. A idéia foi bem recebida, principalmente pelos colegas do Departamento: **Sérgio, Mari, Arlindo, Aparecido e Elvis**, todos do CPD. Mas, o campeonato é aberto e outros se juntaram a eles, como o **Valter Pradeia**, agrônomo, o **Joaquim do DRH/Carpa**, o **Carlos Manfredi** e o **Anderson** do Custos/Usina.

Arlindo se encarregou da organização do Campeonato. A primeira partida começou dia 27 de abril e acabou acontecendo no Serviço Social (ao lado do Restaurante). É que por razões óbvias, seria impossível jogar xadrez, que exige silêncio e concentração ao lado dos trucadores.

Arlindo esclareceu ao **Observador** que não há tempo suficiente



Valter e Arlindo - partida demorada

para o término das partidas. Nesse caso, são anotadas as posições das peças de cada jogador e a partida terá sequência no dia seguinte.

INTELIGÊNCIA

Sobre o xadrez, **Arlindo** explicou:

"O xadrez é um jogo muito estimulante, principalmente para quem tem facilidade de concentração mental, gosta de lidar com problemas lógicos e de exercitar a criatividade. Uma partida de xadrez é decidida na proporção direta à inteligência e experiência dos jogadores, com quase nenhuma influência do fator sorte".

Curiosidade

Jogo apontado em geral como o mais intelectual dos praticados no mundo. Em seus movimentos, lembra a figuração de táticas militares, sendo seu objetivo único a "morte" do rei, através de uma jogada que se generalizou para representar imposições indefensáveis: o xeque-mate, do persa *shah mat* ("rei morto"). O xadrez é de origem muito antiga, que se atribui tanto ao rei Salomão como aos sábios mandarins contemporâneos de Confúcio. Foi através da Pérsia que chegou à Europa, espalhando-se então por todo o mundo.

Joga-se o xadrez sobre um tabuleiro dividido em 64 casas brancas e pretas, alternadas. Cada jogador dispõe de 16 peças: um rei, uma rainha ou dama, dois bispos, dois cavalos, duas torres e oito peões.

No Brasil, O Xadrez existe no Brasil desde 1808, quando D. João VI ofereceu a Biblioteca Nacional, no Rio de Janeiro, um exemplar do primeiro trabalho impresso sobre a matéria, de autoria de Lucena. Data de 1880 a realização do primeiro torneio oficial. No âmbito nacional, esse jogo é orientado pela Confederação Brasileira de Xadrez, que congrega as federações dos clubes estaduais. O primeiro brasileiro a conquistar verdadeiro renome mundial no campo do xadrez foi o Grande Mestre Internacional Henrique Costa Mecking. (Fonte - Enc. Baras)

EDUCAÇÃO

O PROGRESSO DOS ALUNOS

No início das aulas, **Ana Célia N. O. Puglia**, diretora da Escola Dalzira, reuniu os alunos do Supletivo para dar-lhes as boas vindas e conversar sobre o Curso.

Passados três meses, **Ana Célia** reuniu novamente os alunos e constatou a diferença - "Eles mudaram: estão mais desinibidos, mais seguros e confiantes. O curso está ótimo", afirmou.

PROFESSORES SATISFEITOS

A professora de matemática **Suell A. Mathias**, também pensa assim. Embora os alunos tenham dificuldade na sua matéria, ela os incentiva a prosseguir.

Suell falou ao "Observador": "Nossos alunos, na maioria são trabalhadores da Usina da Pedra. São pessoas que não tiveram oportunidade de estudar e agora

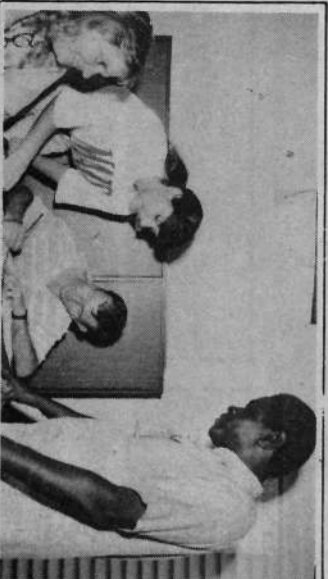


Quem tem medo da Matemática?

Quando começaram as aulas, a Matemática era o terror do Supletivo. Aliás o Português também. Hoje, nem tanto. Passados três meses, os alunos estão mais familiarizados com estas matérias que tanto lhes esquentou a cabeça.

Um dos fatores que contribuíram para isso foram as aulas de Plantão de Dúvidas, na própria usina, no horário de trabalho, duas vezes por semana, com a prof.^a **Marta Rita** que falou ao "Observador".

"Achei muito bom que a Usina tenha criado um plantão de dúvidas



Plantão de Dúvidas, apóio a aprendizagem

I INTERSEC

O CAMPEÃO SAI DIA 17

No próximo domingo, 17 de maio, teremos a final do I Intersec Futebol de Salão. Os jogos serão na quadra do DPS em Serrana. 3º e 4º lugar: às 08:45 hs. Instrumentação x Produção Campeão e Vice, às 09:45 hs. Escritório Carpa x Oficina Carpa. Veja na próxima edição os destaques deste Torneio.

DESAFIO

Não basta ser campeão do Interseci Tem que vencer o time do

Recursos Humanos.

É isso mesmo pessoal! O RH lança o desafio.

Basta que o responsável pelo time campeão procure o **Silvio**, do RH, Ramal 126 para combinar

hora e local
O "Observador" estará lá para conferir.

Incentivadas pela Empresa voltaram à Escola.

São alunos que tem a vantagem de ter mais maturidade que os do curso regular, tem mais interesse, mais vontade, e isso facilita o aprendizado e estimula os professores.

Não existe nada mais gratificante para um professor que ver seus alunos querendo aprender cada vez mais, perguntando sobre assuntos diversos que veem na T.V., jornais, livros, querendo ampliar seus conhecimentos.

Nós, professores do Dalzira estamos satisfeitos com os alunos do Supletivo. Sentimos prazer de ensinar para pessoas tão bem educadas, atenciosas e, sobretudo, com uma grande sede de saber e, agradecemos a Usina pelo incentivo e total apoio dado aos seus funcionários, nossos alunos".

para os trabalhadores que voltaram a estudar. É um complemento, um apoio para a aprendizagem.

Estou gostando muito de dar estas aulas. Sinto que os alunos que me procuram estão realmente interessados e gostaria que todos que tiverem dúvidas venham ao Plantão, às terças e sextas-feiras, no Treinamento/Usina.

Quero dizer-lhes que este esforço de vocês vai retornar na forma de conhecimento que os ajudarão no trabalho e no dia-a-dia".

Conheça os benefícios oferecidos pela Empresa aos funcionários e dependentes

SAÚDE, EDUCAÇÃO, LAZER e DIVERSOS

1 - SAÚDE

Saúde é a grande preocupação. Todos estamos sujeitos a ficar doentes e, quando isto acontece, é preciso que se tenha o tratamento adequado.

Preocupada com isto, a Empresa mantém Ambulatório Interno, e Clínicas Médicas e Odontológicas em Serrana, além de convênios especializados em Ribeirão Preto. Assistência Farmacêutica e Assistência Médica Reabilitacional.

Quando necessário, o Serviço Médico da Empresa, encaminha para atendimentos especializados em: Neurologia, Cardiologia, Oftalmologia, Vascular, Fisioterapia, Psicologia e Fonoaudiologia.

CLÍNICA MÉDICA EM SERRANA

Rua Rio Grande do Norte, 36.

O atendimento nesta Clínica é para dependentes: esposa e filhos menores e atendimento Ginecologia e Obstetrícia para as funcionárias (mulheres). Horário de funcionamento: segunda à sexta-feira, das 07:00 às 17:00 horas.

Consultas marcadas com antecedência no local ou pelo telefone 687-1211, Ramal 242.

ATENÇÃO:

Para uso do convênio São Francisco Clínica, ou qualquer outro atendimento especializado, em Serrana ou outra cidade, é necessário o encaminhamento de médico - da empresa.

CLÍNICA DA FAZENDA DA PEDRA

(Serviço de Higiene e Medicina do Trabalho)

Nesta Clínica o atendimento é exclusivo para funcionários.

Horário: de segunda à sexta-feira, das 07:00 às 17:00 horas.

Consultas marcadas com antecedência pelo telefone 687-1211, Ramais 243 ou 239.

AMBULATÓRIO USINA

Atendimento para o funcionário quando está em serviço.

OUTRAS CIDADES

Os funcionários que moram em outras cidades devem procurar os Hospitais da rede SUDS.

Quando necessário tratamento especial de funcionários ou dependentes, os interessados devem procurar Dr. Paulo Scatena, na Clínica Médica da Empresa, em Serrana.

ATENDIMENTO FARMACÊUTICO

Nas Clínicas da Empresa é distribuído gratuitamente remédios da FURP CEME. Quando não tem o remédio, a Empresa paga 50% do custo da receita. Para isso os remédios devem ser comprados nas Farmácias Conveccionadas:

SERRANA: Farmácia Kátia, S. José, Droguaria Triunfo, São Lucas e São Lourenço e Droga Dias.

RIBEIRÃO: Drogacenter, Drogoão, Campos Eliseos, Drogoão Barão, Farmoderm, Homeopática Vida Vida.

CAJURU: Farmácia Sta. Izabel e N. Sra. Aparecida.



2 - EDUCAÇÃO

Neste setor estão incluídos todos os programas de educação destinados aos funcionários e dependentes.

Os benefícios deste setor são:

Salário Educação: para filhos de funcionários que cursa, 1º Grau em escola particular.

Bolsas de Estudo: para funcionários.

Treinamento e Aperfeiçoamento: para funcionários. Escola de Artes Industriais: uma "escola profissional" mantida integralmente pela Empresa, para filhos de funcionários de 9 a 16 anos.

Horticultura: horta das crianças, nas Fazendas da Pedra e Trasnwal.

Hortas Domésticas: esterco gratuito.

Clubes de Mães, Moças e Meninas: reuniões semanais onde se aprende, principalmente, trabalhos manuais.

Curso de Corte e Costura: aulas semanais.

Jornal "O Observador": mantido pela Empresa para maior integração entre os funcionários.



3 - LAZER

Para funcionários e dependentes A Empresa mantém campos de futebol e quadras de esporte e bocha nas Fazendas e oferece uniforme aos times.

Em Serrana, na sede do Serviço Social tem quadra de esporte e salão de jogos.

Escolinha de Esporte: para filhos de funcionários - de 2 a 16 anos, masculino e feminino.

Passeios: O Serviço Social promove passeios com os participantes das atividades educacionais.

Excursão de Férias: no final do ano, a Empresa oferece (com subsídios) a oportunidade para funcionários e familiares viajarem durante as férias.



4 - DIVERSOS

Auxílio Funeral: a empresa paga 50% das despesas funerárias do funcionário e de seus dependentes. Para isso, mantém convênio com as funerárias:

- Nicácio, em Serrana e Ribeirão

- Funerária Altinópolis, em Altinópolis

- Funerária Santa Rosa, em Santa Rosa do Viterbo.

Serviço de Cemitério: em Serrana, a Empresa tem convênio com pedreiro para a construção de carneiras.

Se precisar, procurar o pedreiro Nelson Branco, na Rua Lázaro Goutinho de Matos no 41.

Alimentação: Todos os funcionários recebem o "leite de soja" - vitamizado, distribuído nos locais de trabalho e também para os dependentes que participam das atividades educacionais no Serviço Social.

Transporte: gratuito, de todos os funcionários para o trabalho e para os estudantes que moram nas Fazendas.

CARTEIRINHA

Um documento importante

Para usar qualquer um desses benefícios é preciso apresentar a Carteirinha de Identificação.

Assim que você for admitido na Empresa, deve providenciar a sua Carteirinha, bem como a de seus dependentes.

DÚVIDA?

Se você tiver alguma dúvida com relação ao uso dos Benefícios, fale com o seu Encarregado, ou procure o Serviço Social nas Fazendas ou em Serrana, na rua Par-ticular, no 2, fone 687-1211 - Ramais 235, 236 e 238.

Na Usina, vá a Sala de Segurança, no período da manhã. O ramal de lá é 239.

O Observador é para você e sua família. Leve-o para casa